



KINDER-ON-EAR-KÖPFHÖRER

DE AT CH

KINDER-ON-EAR-KÖPFHÖRER

Kurzanleitung

FR CH

CASQUE SUPRA-AURICULAIRE POUR ENFANT

Guide de démarrage rapide

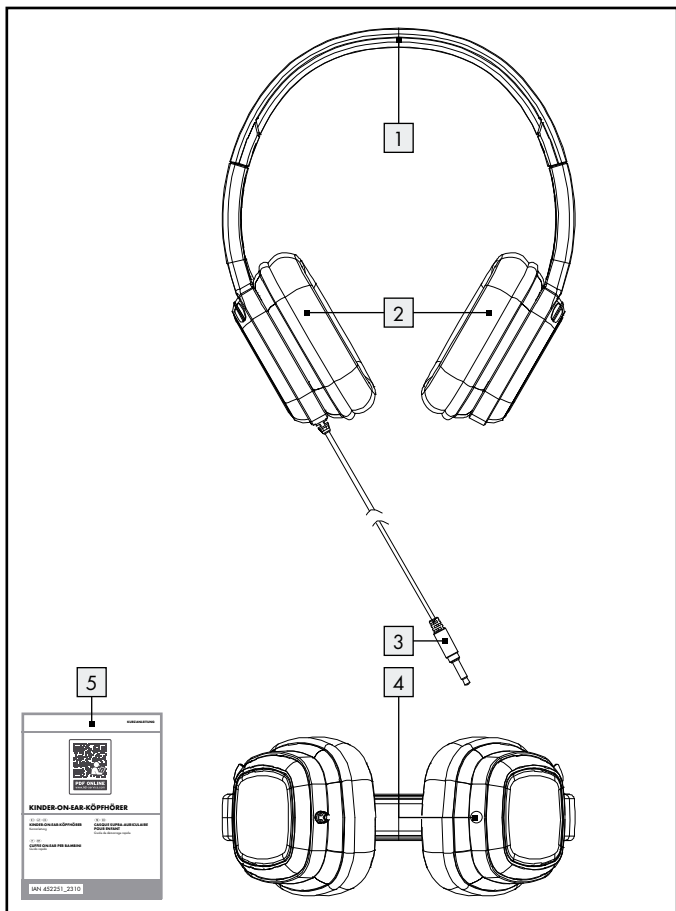
IT CH

CUFFIE ON-EAR PER BAMBINI

Guida rapida

IAN 452251_2310

DE/AT/CH	Kurzanleitung	Seite	5
FR/CH	Guide de démarrage rapide	Page	17
IT/CH	Guida rapida	Pagina	29



Verwendete Warnhinweise und Symbole ... Seite 6

Einleitung Seite 7

Bestimmungsgemäße Verwendung..... Seite 8

Lieferumfang Seite 9

Technische Daten Seite 9

Sicherheitshinweise..... Seite 10

Inbetriebnahme..... Seite 13

Kopfhörer verwenden..... Seite 13

Kopfhörer aufsetzen Seite 13

Musik-Sharing..... Seite 13

Entsorgung..... Seite 13

Garantie..... Seite 15

Abwicklung im Garantiefall..... Seite 16

Service Seite 16

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In dieser Bedienungsanleitung, auf dem Gerät und auf der Verpackung werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet:

- Sicherheitshinweise
- Handlungsanweisungen



GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.



WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.



VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.



ACHTUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Achtung“ zeigt die Gefahr einer möglichen Sachbeschädigung an.



WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR! Eine Warnung, welche mit diesem Zeichen und den Worten „WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR!“ versehen ist, weist auf eine mögliche Explosionsgefahr hin.

Wird ein solcher Warnhinweis nicht befolgt, kann das ernsthafte Verletzungen nach sich ziehen oder tödlich enden und möglichen Sachschaden nach sich ziehen.

- Folgen Sie den Anweisungen in dieser Warnung, um schwere Verletzungen, Lebensgefahr oder die Gefahr von Sachschäden zu verhindern!

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In dieser Bedienungsanleitung, auf dem Gerät und auf der Verpackung werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet:



Eine Warnung mit diesem Symbol weist auf mögliche Hörschäden hin. Vermeiden Sie zu hohe Lautstärke über einen längeren Zeitraum.



HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen



Dieses Symbol bedeutet, dass vor der Verwendung des Produkts die Bedienungsanleitung zu beachten ist.



Dieses Gebotszeichen weist darauf hin, geeignete Schutzhandschuhe zu tragen! Folgen Sie diesem Warnhinweis, um Handverletzungen durch Gegenstände oder Kontakt mit heißen oder chemischen Materialien zu vermeiden!



Gleichstrom/-spannung



Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

Kinder-On-Ear-Köpfung

● Einleitung



Bei diesem Dokument handelt es sich um eine verkürzte Druckausgabe der vollständigen Bedienungsanleitung. Durch das Scannen des QR-Codes gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 452251_2310 die vollständige Bedienungsanleitung einsehen und herunterladen.

Die Kurzanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Bewahren Sie die Kurzanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.



● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Dieses Produkt ist ein Verbraucherelektronikgerät. Diese Kinderkopfhörer (nachstehend als „Produkt“ bezeichnet) sind vorgesehen, um von einem Smartphone, Computer oder ähnlichen Abspielgerät über einen 3,5-mm-Audiokabelanschluss Ton zu übertragen. Dieses Produkt wurde für den Gebrauch durch Kinder vorgesehen.

Es darf nicht zu gewerblichen Zwecken verwendet werden. Alle anderen Anwendungen werden als unsachgemäß angesehen. Alle Ansprüche aufgrund von unsachgemäßer Anwendung oder unbefugter Modifikation des Produkts werden nicht von der Garantie abgedeckt. Alle diese Anwendungen erfolgen auf eigene Gefahr.

● Lieferumfang

- i Hinweis:** Nehmen Sie das Produkt und die Bedienungsanleitung aus der Verpackung heraus und entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien.

1 Kinder-On-Ear-Köpfunghörer	1 Bedienungsanleitung
8 Wechselkarten mit coolen Motiven (1 Paar bereits eingesetzt)	

● Technische Daten

Abmessungen:	ca. 143 mm x 64,5 mm x 161 mm
Gewicht:	ca. 118 g
Länge Audiokabel:	ca. 120 cm
Betriebstemperatur:	5 °C–35 °C
Luftfeuchtigkeit (keine Kondensation):	10%–70%
Lagertemperatur:	0 °C–40 °C
Breitbandkennungsspannung (WBCV):	489 mV ± 10%

Lautsprecher

Treibergöße:	30 mm
Impedanz:	32 Ω ± 4,8 Ω
Empfindlichkeit:	92 dBA ± 3 dB (bei 1 mW, 1 kHz)
Frequenzgang:	20 Hz bis 20 kHz



Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER VERWENDUNG DES PRODUKTES MIT ALLEN SICHERHEITSHINWEISEN UND GEBRAUCHSANWEISUNGEN VERTRAUT! WENN SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!

⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR UND UNFALLGEFAHR FÜR SÄUGLINGE UND KINDER!

⚠️ GEFAHR! ERSTICKUNGSGEFAHR! Lassen Sie Kinder niemals mit dem Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt. Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar. Kinder unterschätzen die damit verbundenen Gefahren häufig. Das Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Kenntnissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden. Das Produkt ist kein Spielzeug.
- Es ist notwendig, das Produkt zu reparieren, wenn es auf irgendeine Art beschädigt ist, beispielsweise wenn das Gehäuse beschädigt ist, wenn Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Gerät eingedrungen sind oder wenn das Produkt Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war.

⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR FÜR TRÄGER VON IMPLANTIERTEN DEFIBRILLATOREN ODER HERZSCHRITTMACHERN!

⚠️ WARNUNG! Die Benutzung des Produkts kann für Menschen mit Herzschrittmachern und implantierten Defibrillatoren gefährlich sein.

- Halten Sie Kopfhörer mindestens 15 cm von Ihrem implantierten Defibrillator oder Herzschrittmacher entfernt.
- Lassen Sie nicht zu, dass jemand, der Kopfhörer trägt, seinen Kopf auf Ihrer Brust ablegt.
- Stecken Sie keine Kopfhörer in Ihre Brusttasche.
- Hängen Sie die Kopfhörer nicht um den Hals, so dass sie auf Höhe der Brust hängen.

⚠ ACHTUNG! GEFAHR VON SACHBESCHÄDIGUNG!


- Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können.
- Positionieren Sie keine brennenden Kerzen oder andere offene Feuerstellen in der Nähe des Produktes.
- Überprüfen Sie das Produkt vor jeder Verwendung! Stellen Sie die Verwendung ein, wenn Schäden am Produkt oder am Verbindungskabel auftreten!
- Wenn Sie Rauch oder ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche bemerken, trennen Sie das Produkt unverzüglich von der Kopfhörerbuchse.
- Ziehen Sie das Kabel immer am Stecker aus der Buchse.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen, z. B. Heizkörpern oder anderen Geräten, die Wärme abstrahlen!
- Werfen Sie das Produkt nicht in Feuer und setzen Sie es keinen hohen Temperaturen aus.
- Stellen Sie sicher, dass keine direkten Wärmequellen (z. B. Heizung) auf die Kopfhörer einwirken können.
- Vermeiden Sie jeden Kontakt mit Spritz- und Tropfwasser sowie ätzenden Flüssigkeiten und verwenden Sie die Kopfhörer nicht in der Nähe von Wasser. Insbesondere sollten die Kopfhörer nicht in Flüssigkeit eingetaucht werden; stellen Sie keine Gefäße mit Flüssigkeit, beispielsweise Vasen oder Getränke, auf oder in der Nähe der Kopfhörer ab.
- Die Kopfhörer sollten nicht in unmittelbarer Nähe von Magnetfeldern (z. B. Lautsprechern) verwendet werden.

- Die Kopfhörer sollten keinen extremen Temperaturschwankungen ausgesetzt werden, da diese Kondensation und elektrische Kurzschlüsse verursachen können. Wenn die Kopfhörer dennoch extremen Temperaturschwankungen ausgesetzt waren, warten Sie vor der Verwendung (ca. 2 Stunden), bis die Kopfhörer Umgebungstemperatur erreicht haben.
- Achten Sie darauf, dass die Kopfhörer keinen übermäßigen Erschütterungen und Vibrationen ausgesetzt sind.
- Stellen Sie sicher, dass keine Objekte auf dem Verbindungskabel abgestellt werden und dass das Kabel nicht über scharfe Kanten geführt wird, da es andernfalls beschädigt werden könnte.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt zu öffnen! Es besitzt keine Innenteile, die einer Wartung bedürfen.

⚠ GEFAHR DURCH EINGESCHRÄNKTE WAHRNEHMUNG!

Verwenden Sie die Kopfhörer nicht, wenn Sie Auto fahren, Fahrrad fahren, eine Maschine betreiben oder in anderen Situationen, in denen eine eingeschränkte Wahrnehmung von Umgebungsgeräuschen Sie oder andere Personen gefährden könnte. Beachten Sie auch gesetzliche Bestimmungen und Vorschriften des Landes, in dem Sie die Kopfhörer verwenden.

⚠ GEFAHR! Das Produkt darf keinesfalls im Straßenverkehr benutzt werden.

-  **VORSICHT! HOHER SCHALLDRUCK!** Vorsicht bei der Verwendung des Kopfhörers. Die Verwendung eines Kopfhörers über einen längeren Zeitraum und mit hoher Lautstärke kann zu Hörschäden des Anwenders führen. Stellen Sie immer erst eine geringe Lautstärke ein und passen Sie diese auf einen angenehmen Pegel an. Benutzen Sie Kopfhörer immer so, dass die Wahrnehmung der Umgebungsgeräusche gewährleistet ist.

● Inbetriebnahme

- ❶ **Hinweis:** Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.
- Überprüfen Sie vor der Inbetriebnahme die Vollständigkeit und Unversehrtheit des Verpackungsinhalts!

● Kopfhörer verwenden

- Stecken Sie den 3,5-mm-Stecker des Audiokabels in die 3,5-mm-Buchse Ihres Wiedergabegeräts.
- Starten Sie eine Playlist auf Ihrem Wiedergabegerät. Sie können die Musiklautstärke nur am Wiedergabegerät einstellen.

● Kopfhörer aufsetzen

Sie können den Kopfhörer, falls notwendig, an die Größe Ihres Kopfes anpassen: Die Lautsprecher sind hierzu mittels einer Plasticschiene im Bügel befestigt. Richten Sie die so aus, dass ein optimaler Tragekomfort gewährleistet ist.

Beachten Sie die Kennzeichnung „L“ (= Links) und „R“ (= Rechts).

● Musik-Sharing

Wenn Sie mit diesem Kopfhörer Musik hören, können Sie über den 3,5-mm-Klinkenausgang eine Verbindung zu einem anderen Gerät wie Kopfhörer oder Lautsprecher herstellen.

● Entsorgung

Verpackung:

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Produkt:

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertrieber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertrieber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.

Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Das Produkt ist recycelbar, unterliegt einer erweiterten Herstellerverantwortung und wird getrennt gesammelt.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 452251_2310) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● **Service**

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch



Avertissements et symboles utilisés	Page 18
Introduction	Page 19
Utilisation conforme	Page 20
Contenu de la livraison.....	Page 21
Caractéristiques techniques.....	Page 21
Consignes de sécurité	Page 22
Mise en service	Page 25
Utilisation du casque	Page 25
Mettre le casque	Page 25
Partage de musique	Page 25
Mise au rebut	Page 25
Garantie	Page 26
Faire valoir sa garantie.....	Page 27
Service après-vente	Page 28

Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements et symboles suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi, sur l'appareil et sur l'emballage :



Consignes de sécurité



Instructions de manipulation



DANGER ! Ce symbole accompagné du mot-clé « Danger » caractérise une situation de danger présentant un degré de risque élevé qui, si elle n'est pas évitée, entraîne la mort ou des blessures graves.



AVERTISSEMENT ! Ce symbole accompagné du mot-clé « Avertissement » caractérise une situation de danger présentant un degré de risque moyen qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures graves ou la mort.



PRUDENCE ! Ce symbole accompagné du mot-clé « Prudence » caractérise une situation de danger présentant un degré de risque faible qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures légères ou modérées.



ATTENTION ! Ce symbole accompagné du mot-clé « Attention » indique le risque de dommages matériels éventuels.



AVERTISSEMENT ! RISQUE D'EXPLOSION ! Un avertissement accompagné de ce signe et des mots « AVERTISSEMENT ! RISQUE D'EXPLOSION ! » indique qu'une éventuelle explosion peut se produire.

Si cet avertissement est ignoré, vous vous exposez à un risque de blessures graves, de mort, ou de dégâts matériels.

- Suivez les instructions de cet avertissement afin d'éviter des blessures graves, un danger de mort ou un risque de dommages matériels !

Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements et symboles suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi, sur l'appareil et sur l'emballage :



Un avertissement par ce symbole signale des dommages auditifs potentiels. Évitez les volumes sonores trop élevés sur une longue durée.



REMARQUE : Ce symbole accompagné du mot-clé « Remarque » propose des informations utiles supplémentaires.



Ce symbole signifie que le mode d'emploi doit être respecté avant l'utilisation du produit.



Ce symbole d'obligation indique de porter des gants de protection adaptés ! Suivez cette mise en garde afin d'éviter des blessures aux mains provoquées par des objets ou un contact avec des matières chaudes ou chimiques !



Courant continu/Tension continue



La marque CE indique la conformité aux directives européennes applicables à ce produit.

Casque supra-auriculaire pour enfant

● Introduction



Ce document est une version imprimée abrégée du mode d'emploi complet. En scannant le code QR, vous accédez directement à la page de service de Lidl (www.lidl-service.com), et en saisissant le numéro d'article (IAN) 452251_2310, vous pouvez consulter et télécharger le mode d'emploi complet.

Ce mode d'emploi résumé fait partie de ce produit. Avant d'utiliser le produit pour la première fois, veuillez lire soigneusement toutes les instructions d'utilisation et consignes de sécurité. Veuillez conserver le mode d'emploi résumé et fournir tous les documents aux autres utilisateurs lorsque vous leur transmettez le produit.



● Utilisation conforme

Ce produit est un appareil électronique grand public. Ce casque audio pour enfants (désigné par « Produit » dans la suite) est destiné à la transmission du son à partir d'un smartphone, ordinateur ou tout autre appareil de lecture au moyen d'une connexion pour câble audio 3,5 mm. Ce produit a été conçu pour être utilisé par des enfants.

Il ne doit pas être utilisé à des fins commerciales. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme. Les revendications résultant d'une utilisation non conforme ou d'une modification non autorisée du produit ne sont pas couvertes par la garantie. Toutes ces utilisations se font aux risques et périls de l'utilisateur.

● Contenu de la livraison

i Remarque : Sortez le produit et le mode d'emploi de l'emballage et éliminez l'ensemble des emballages.

1 casque supra-auriculaire pour enfant	8 cartes amovibles avec des motifs cools (1 paire déjà insérée) 1 mode d'emploi
--	--

● Caractéristiques techniques

Dimensions :	env. 143 mm x 64,5 mm x 161 mm
Poids :	env. 118 g
Longueur du câble audio :	env. 120 cm
Température de fonctionnement :	5 °C–35 °C
Humidité de l'air (sans condensation) :	10 %–70 %
Température de stockage :	0 °C–40 °C
Tension caractéristique de bande large (WBCV) :	489 mV ± 10 %

Écouteurs

Dimension de pilote :	30 mm
Impédance :	32 Ω ± 4,8 Ω
Sensibilité :	92 dBA ± 3 dB (pour 1 mW, 1 kHz)
Réponse en fréquence :	20 Hz à 20 kHz



Consignes de sécurité

AVANT UTILISATION DU PRODUIT, VEUILLEZ VOUS FAMILIARISER AVEC TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS D'UTILISATION ! SI VOUS REMETTEZ LE PRODUIT À DES TIERS, VEUILLEZ ÉGALEMENT LUI REMETTRE TOUS LES DOCUMENTS !

⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET D'ACCIDENT POUR LES NOURRISSONS ET LES ENFANTS !

⚠ DANGER ! RISQUE D'ÉTOUFFEMENT ! Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. Le matériel d'emballage peut causer un risque d'étouffement. Les enfants sous-estiment souvent les dangers y étant associés. Le matériel d'emballage n'est pas un jouet.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Le produit n'est pas un jouet.
- Il est nécessaire de réparer le produit s'il est détérioré de quelque manière que ce soit, par exemple si le boîtier est abîmé, si des liquides ou des objets ont pénétré à l'intérieur ou bien si le produit a été exposé à la pluie ou l'humidité.

⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT POUR LES PORTEURS DE DÉFIBRILLATEURS IMPLANTÉS OU DE STIMULATEURS CARDIAQUES !

⚠ AVERTISSEMENT ! L'utilisation du produit peut être dangereuse pour les personnes portant un stimulateur cardiaque ou un défibrillateur implanté.

- Gardez le casque audio à une distance d'au moins 15 cm de votre défibrillateur implanté ou stimulateur cardiaque.
- Ne permettez pas que quelqu'un portant un casque audio pose sa tête sur votre poitrine.
- Ne placez pas le casque audio dans votre poche de poitrine.
- N'accrochez pas le casque audio autour du cou s'il risque de se trouver à hauteur de poitrine.

⚠ ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !


- Ce produit ne contient aucune pièce nécessitant une maintenance de la part de l'utilisateur.
- Ne placez pas de bougies allumées ou d'autres objets à flammes ouvertes à proximité du produit.
- Vérifiez le produit avant chaque utilisation ! Arrêtez l'utilisation lorsque des dommages sont constatés au niveau du produit ou du câble de raccordement !
- Débranchez immédiatement le produit de la prise de casque si vous remarquez de la fumée ou des bruits ou odeurs inhabituels.
- Tirez toujours sur la fiche même pour débrancher de la prise.
- N'utilisez pas le produit à proximité de sources de chaleur, par exemple des radiateurs ou autres dispositifs émettant de la chaleur !
- Ne jetez pas le produit au feu et ne l'exposez pas à des températures élevées.
- Assurez-vous qu'aucune source de chaleur directe (p. ex. chauffage) ne peut agir sur le casque audio.
- Évitez tout contact avec de l'eau projetée ou en gouttes ainsi qu'avec des liquides corrosifs et n'utilisez pas le casque audio à proximité d'un point d'eau. En particulier, le casque audio ne doit jamais être immergé dans un liquide. Ne placez jamais de récipients remplis de liquide,

tels que des vases ou des boissons, sur le casque audio ou à proximité de celui-ci.

- Le casque audio ne doit pas être utilisé à proximité immédiate de champs magnétiques (par exemple ceux de haut-parleurs).
- Le casque audio ne doit pas être exposé à des variations de température extrêmes afin d'éviter tout risque de condensation et de courts-circuits. Toutefois, si le casque audio a été exposé à des variations de température extrêmes, patientez avant utilisation (environ 2 heures) jusqu'à ce que le casque audio soit revenu à température ambiante.
- Veillez à ce que le casque audio ne soit pas soumis à des secousses et vibrations et excessives.
- Assurez-vous de ne poser aucun objet sur le câble de raccordement et veillez à ce que le câble ne passe pas sur des arêtes vives afin d'éviter tout dommage.
- N'essayez pas d'ouvrir le produit ! Aucune pièce interne ne nécessite d'entretien.

⚠ DANGER POUR CAUSE DE PERCEPTION RÉDUITE ! N'utilisez pas le casque audio si vous conduisez un véhicule, circulez à vélo, manipulez une machine ou êtes dans des situations dans lesquelles la perception réduite des bruits ambiants peut vous mettre en danger ainsi que d'autres personnes. Respectez les dispositions et directives légales du pays dans lequel vous utilisez le casque audio.

⚠ DANGER ! Le produit ne doit en aucun cas être utilisé dans le trafic routier.

-  **PRUDENCE - PRESSION ACOUSTIQUE ÉLEVÉE !**
Prudence lors de l'utilisation du casque audio. L'utilisation prolongée d'un casque audio à volume élevé peut entraîner des dommages auditifs pour l'utilisateur. Ajustez toujours le volume tout d'abord à un niveau faible, puis à un niveau agréable. Utilisez toujours le casque audio de manière à ne pas entraver la perception des bruits ambiants.

● Mise en service

- i Remarque :** Veuillez retirer tous les emballages du produit.
- Vérifiez l'intégralité du contenu de la boîte avant la mise en service !

● Utilisation du casque

- Insérez la fiche 3,5 mm du câble audio dans la prise 3,5 mm de votre lecteur.
- Démarrez une playlist sur votre lecteur. Vous pouvez régler le volume de la musique uniquement sur le lecteur.

● Mettre le casque

Si nécessaire, vous pouvez également ajuster la taille du casque à votre tête : Les enceintes sont ici fixées à l'arceau au moyen d'un rail en plastique. Ajustez-les pour profiter d'un confort de port optimal. Respectez le marquage « L » (= gauche) et « R » (= droit).

● Partage de musique

Si vous souhaitez écouter de la musique sur ce casque audio, vous pouvez établir une connexion vers un autre appareil, comme un autre casque audio ou une enceinte, à l'aide de la sortie jack 3,5 mm.

● Mise au rebut

Emballage :

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Produit :

Les possibilités de recyclage des produits usés sont à demander auprès de votre municipalité.



Le symbole de la poubelle à roulettes barrée ci-contre indique que ce produit est soumis aux dispositions de la directive 2012/19/UE. Cette directive stipule que vous ne devez pas jeter ce produit avec les ordures ménagères mais dans des centres de collecte désignés, des centres de recyclage ou des services d'élimination des déchets.

La mise au rebut est gratuite.

Éliminez correctement pour protéger l'environnement.

Le produit est recyclable, soumis à la responsabilité élargie du fabricant et collecté séparément.

● Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● **Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 452251_2310) à titre de preuve d'achat pour toute demande. Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit. En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● **Service après-vente**

FR Service après-vente France

Tél. : 0800904879

E-Mail : owim@lidl.fr

CH Service après-vente Suisse

Tél. : 0800562153

E-Mail : owim@lidl.ch



Avvertenze e simboli utilizzati	Pagina 30
Introduzione	Pagina 31
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso	Pagina 32
Contenuto della confezione	Pagina 32
Specifiche tecniche	Pagina 33
Avvertenze per la sicurezza	Pagina 33
Messa in funzione	Pagina 36
Utilizzo delle cuffie	Pagina 36
Come indossare le cuffie	Pagina 36
Condividere musica	Pagina 37
Smaltimento	Pagina 37
Garanzia	Pagina 38
Gestione dei casi in garanzia	Pagina 39
Assistenza	Pagina 39

Avvertenze e simboli utilizzati

Nel presente manuale di istruzioni per l'uso vengono utilizzate le seguenti avvertenze e i seguenti simboli:



Avvertenze per la sicurezza



Istruzioni per l'uso



PERICOLO! Questo simbolo con la parola "Pericolo" indica un pericolo con un grado di rischio elevato che, se non evitato, provoca morte o lesioni gravi.



AVVERTENZA! Questo simbolo con la parola "Avvertenza" indica un pericolo con un grado di rischio medio che, se non evitato, può provocare lesioni gravi o morte.



CAUTELA! Questo simbolo con la parola "Cautela" indica un pericolo con un grado di rischio basso che, se non evitato, può provocare lesioni moderate o lievi.



ATTENZIONE! Questo simbolo con la parola "Attenzione" indica la possibilità di possibili danneggiamenti materiali.



AVVERTENZA! PERICOLO DI ESPLOSIONE! Un'avvertenza contrassegnata da questo simbolo e dalla scritta "AVVERTENZA! PERICOLO DI ESPLOSIONE!" indica un possibile rischio di esplosione.

L'inosservanza di tale avvertenza può provocare lesioni gravi o letali e causare probabilmente anche danni materiali.

- Osservare le indicazioni della presente avvertenza per evitare gravi lesioni, pericolo di morte o danni materiali!



Un'avvertenza con questo simbolo rinvia a possibili danni all'udito. Evitare un volume troppo alto per un tempo prolungato.



NOTA: questo simbolo con la scritta "Nota" indica la presenza di ulteriori informazioni utili

Avvertenze e simboli utilizzati

Nel presente manuale di istruzioni per l'uso vengono utilizzate le seguenti avvertenze e i seguenti simboli:



Questo simbolo indica che è necessario attenersi alle istruzioni per l'uso prima di utilizzare il prodotto.



Questo segnale di prescrizione invita a indossare un paio di appositi guanti protettivi! Rispettare le indicazioni di questa avvertenza per evitare lesioni alle mani causate da oggetti oppure dal contatto con materiali bollenti o chimici!



Tensione/corrente continua



Il marchio CE indica la conformità con le rilevanti direttive UE applicabili a questo prodotto.

Cuffie on-ear per bambini

● Introduzione



Questo documento è un'edizione abbreviata delle istruzioni per l'uso complete. Facendo la scansione del codice QR puoi accedere direttamente alla pagina del servizio di assistenza Lidl (www.lidl-service.com) e inserendo il codice articolo (IAN) 452251_2310 puoi scaricare e visionare le istruzioni per l'uso complete.

Le istruzioni brevi sono parte integrante di questo prodotto. Prima dell'uso del prodotto leggere attentamente tutte le indicazioni per l'uso e le avvertenze di sicurezza. Conservare bene le istruzioni brevi e consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.



● Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Questo prodotto è un apparecchio elettronico di consumo. Queste cuffie per bambini (denominate di seguito "Prodotto") sono progettate per trasmettere l'audio da uno smartphone, un computer o un simile apparecchio di riproduzione tramite un collegamento con cavo audio da 3,5 mm. Questo prodotto è stato progettato per l'uso da parte di bambini.

Non è consentito utilizzarlo per fini commerciali. Tutti gli altri utilizzi sono considerati non conformi. Tutte le richieste dovute ad un utilizzo improprio o modifiche non autorizzate apportate al prodotto non sono coperte dalla garanzia. Tutti tali usi avvengono a proprio rischio e pericolo.

● Contenuto della confezione

i Nota: estrarre il prodotto e il manuale di istruzioni dalla confezione e rimuovere tutto il materiale dell'imballaggio.

1 cuffie on-ear per bambini
8 schede intercambiabili con belle
fantasie (1 paio già inserito)

1 manuale d'istruzioni per l'uso

● Specifiche tecniche

Dimensioni:	ca. 143 mm x 64,5 mm x 161 mm
Peso:	ca. 118 g
Lunghezza del cavo audio:	ca. 120 cm
Temperatura di esercizio:	5 °C–35 °C
Umidità atmosferica (senza condensazione):	10%–70%
Temperatura di conservazione:	0 °C–40 °C
Tensione di riconoscimento in banda larga (WBCV):	489 mV ± 10%

Altoparlante

Dimensioni del driver:	30 mm
Impedenza:	32 Ω ± 4,8 Ωsd
Sensibilità:	92 dBA ± 3 dB (a 1 mW, 1 kHz)
Risposta in frequenza:	da 20 Hz a 20 kHz



Avvertenze per la sicurezza

PRIMA DELL'UTILIZZO DEL PRODOTTO FAMILIARIZZARE CON TUTTE LE AVVERTENZE PER LA SICUREZZA E LE ISTRUZIONI PER L'USO! LADDOVE SI CEDESSE IL PRESENTE PRODOTTI AD ALTRE PERSONE, CONSEGNARE ANCHE TUTTA LA DOCUMENTAZIONE!

⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI MORTE E DI INCIDENTE PER NEONATI E BAMBINI!

⚠ PERICOLO! PERICOLO DI SOFFOCAMENTO! Non lasciare mai i bambini incustoditi con il materiale di imballaggio. Il materiale di imballaggio può provocarne il soffocamento. I bambini sottovalutano spesso i pericoli. Il materiale di imballaggio non è un giocattolo.

- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni in su e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, oppure con esperienza e/o conoscenze carenti in merito, qualora sorvegliati o istruiti circa un uso sicuro del prodotto e che comprendano i pericoli ad esso correlati. I bambini non possono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione. Il prodotto non è un giocattolo.
- È necessario riparare il prodotto se è in qualche modo danneggiato, ad esempio se l'alloggiamento è danneggiato, se liquidi o oggetti sono penetrati nel dispositivo o se il prodotto è stato esposto a pioggia o umidità.

⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI MORTE PER LE PERSONE PORTATRICI DI IMPIANTI DI DEFIBRILLAZIONE CARDIACA INTERNI O DI PACEMAKER!

- ⚠ AVVERTENZA!** L'utilizzo del prodotto può risultare pericoloso per persone con pacemaker o impianti di defibrillazione cardiaca interni.
- Tenere lontane le cuffie di almeno 15 cm da un eventuale impianto di defibrillazione cardiaca interno o dal pacemaker.
 - Non far appoggiare la testa sul proprio petto a persone che indossano le cuffie.
 - Non infilare le cuffie in tasche sul petto.
 - Non appendere le cuffie intorno al collo in modo tale che pendano all'altezza del petto.

⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI DANNI MATERIALI!


- Questo prodotto non contiene componenti la cui manutenzione possa essere eseguita dall'utente.
- Non collocare candele accese o altre fiamme libere nelle vicinanze del prodotto.
- Controllare il prodotto prima di ogni utilizzo! Smettere di utilizzare il prodotto laddove si riscontrino danneggiamenti dello stesso o del cavo di collegamento!

- Se si dovesse notare la presenza di fumo o di rumori oppure odori insoliti, rimuovere immediatamente il prodotto dalla presa delle cuffie.
- Per estrarre il cavo dalla presa, tirarlo sempre dalla spina.
- Non utilizzare il prodotto nelle vicinanze di fonti di calore quali radiatori o altri apparecchi che emettono calore!
- Non gettare il prodotto nel fuoco e non esporlo ad elevate temperature.
- Assicurarsi che non vi siano fonti di calore dirette (ad es. riscaldamento) che possano ripercuotersi sulle cuffie.
- Evitare ogni contatto con spruzzi e gocce d'acqua, nonché con liquidi corrosivi e non utilizzare le cuffie nelle vicinanze dell'acqua. In particolare modo, le cuffie non devono essere immerse in liquidi; non collocare alcun recipiente contenente un liquido, come ad esempio vasi o bevande, sulle cuffie o in prossimità di esse.
- Le cuffie non devono essere utilizzate nelle immediate vicinanze di campi magnetici (ad es. altoparlanti).
- Le cuffie non devono essere esposte ad oscillazioni estreme di temperatura in quanto queste ultime possono provocare la formazione di condensa e di cortocircuiti elettrici. Ove tuttavia si dovesse aver esposto le cuffie ad oscillazioni estreme di temperatura, attendere finché le cuffie non abbiano raggiunto la temperatura ambiente (ca. 2 ore) prima di utilizzare.
- Assicurarsi che le cuffie non vengano esposte a scossoni e vibrazioni eccessive.
- Assicurarsi che non vengano collocati oggetti sul cavo di collegamento e che non venga fatto passare su bordi affilati poiché altrimenti potrebbe danneggiarsi.
- Non provare ad aprire il prodotto! Non possiede componenti interni che necessitano di manutenzione.

⚠ PERICOLO PER PERCEZIONE RIDOTTA! Non utilizzare le cuffie mentre si è alla guida di un'auto, mentre si utilizzano un macchinario o in altre situazioni in cui la percezione limitata di rumori circostanti

potrebbe mettere in pericolo l'utente o altre persone. Attenersi anche alle disposizioni legali e ai regolamenti del Paese in cui si utilizzano le cuffie.

⚠ PERICOLO! Il prodotto non deve essere utilizzato per nessuna ragione quando ci si trova nel traffico.

-  **ATTENZIONE! - ALTA INTENSITÀ DEL SUONO!** Cautela nell'uso delle cuffie. L'utilizzo di cuffie per un periodo di tempo prolungato o a volume alto può danneggiare l'udito dell'utente. Impostare inizialmente sempre un volume basso e poi passare ad un livello piacevole. Utilizzare sempre le cuffie in maniera tale che la percezione dei rumori circostanti sia garantita.

● Messa in funzione

- **i Nota:** rimuovere dal prodotto l'intero materiale di imballaggio.
- Prima di mettere in funzione l'apparecchio, controllare che il contenuto della confezione sia intatto e completo.

● Utilizzo delle cuffie

- Inserire lo spinotto da 3,5 mm del cavo audio nella presa da 3,5 mm del proprio dispositivo di riproduzione.
- Avviare una playlist dal proprio dispositivo di riproduzione. Il volume può essere regolato solo dal dispositivo di riproduzione.

● Come indossare le cuffie

Le cuffie possono essere adattate, se necessario, alle dimensioni della propria testa: Gli altoparlanti sono fissati all'archetto attraverso una guida in plastica. Regolare le cuffie adattandole in modo ottimale alla forma della propria testa.

Fare attenzione alle indicazioni „L“ (= sinistra) e „R“ (= destra).

● **Condividere musica**

Quando si ascolta la musica con queste cuffie, è possibile stabilire una connessione con un altro apparecchio come cuffie o altoparlanti tramite l'uscita per jack da 3,5 mm.

● **Smaltimento**

Imballaggio:

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

Prodotto:

Informarsi presso l'amministrazione comunale o locale circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato.



Il simbolo a lato, raffigurante un bidone dei rifiuti su ruote barrato, indica che il presente apparecchio è soggetto alla direttiva 2012/19/UE. Tale direttiva stabilisce che, finita la sua vita utile, questo apparecchio non debba essere smaltito con la normale spazzatura domestica, bensì debba essere consegnato a centri di raccolta appositi, a centri per il riciclaggio o a impianti per lo smaltimento dei rifiuti.

Tale smaltimento è gratuito.

Rispettare l'ambiente e smaltire il prodotto in maniera corretta.

Il prodotto è riciclabile, è soggetto alla responsabilità estesa del produttore e va riciclato separatamente.

● **Garanzia**

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni

che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● **Gestione dei casi in garanzia**

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 452251_2310) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● **Assistenza**

IT Assistenza Italia

Tel.: 800790789

E-Mail: owim@lidl.it

CH Assistenza Svizzera

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG11282A/HG11282B
Version: 06/2024

Stand der Informationen · Version
des informations · Versione delle
informazioni: 04/2024
Ident.-No.: HG11282A/B042024-1

IAN 452251_2310

1

